

## Campingregler

Alla besökare på *Östersjöcampingplatsen Familie Heide* är hjärtligt välkomna!  
Ett hänsynsfullt uppträdande, ömsesidig respekt och att följa campingledningens nödvändiga anvisningar ses som **grundläggande villkor för ett trevligt campingliv** – till gagn för alla gäster som söker vila och rekreation.

### 1. Tillträdesrätt

Tillträde till campingplatsen ges endast till gäster som vid ankomsten får ett **transponder-armband eller ett transponderkort**.

Denna personliga transponder fungerar som **campingkort, nyckel till sanitetsutrymmena och åtkomstkort till campingområdet**.

Kortet utfärdas till alla gäster **från och med 6 års ålder** och måste **bäras synligt** under hela vistelsen. Det får inte lämnas utan uppsikt.

Transpondern ges ut i **olika färger** beroende på besökarkategori.

Vid avresa ska kortet (transpondern) **återlämnas i receptionen**.

Vid förlust tas en avgift på **10,00 €**, och förlusten ska **omedelbart anmälas i receptionen** så att behörigheten kan spärras och ett nytt kort utfärdas.

**Minderåriga utan vårdnadshavare får inte övernatta** på campingplatsen.

### 2. Tystnadstider

**Nattro** gäller från **22.00 till 07.00**

och **middagstystnad** från **13.00 till 15.00** varje dag.

All bullrande aktivitet ska **upphöra** under dessa tider.

Föräldrar ansvarar för att även barn och ungdomar respekterar tystnaden.

Användningen av radio, tv och andra elektroniska apparater får **inte störa andra gäster**.

**Bommarna vid in- och utfart** är stängda under tystnadstiderna.

Vid nödsituation, ring receptionen så öppnas bommen.

Körning på campingområdet är **förbjudet under tystnadstiderna**,

utom för personer med **gångnedsättning (G i handikappkortet)** eller fordon som behövs för driften.

### 3. Trafik och tillträde

Biltrafik på campingplatsen är endast tillåten för **ankomst, avresa och utflykter**, och endast i **gångfart (7 km/h)**.

Denna hastighetsgräns gäller även för **el-scootrar och cyklar**.

Det är **förbjudet** att köra till **servicebyggnaden, butiken** eller under tystnadstiderna.

**Motorcyklar och mopeder** får endast **ledas (motor avstängd)** på området.

Bommarna vid in- och utfart styrs av **automatisk registrerings skyltigenkänning**.

Varje passage loggas elektroniskt.

Byte av registreringsnummer kostar **5 €**.

Hela området är **kamerabevakat**, och inspelningarna kan sparas.

Genom att gå in på eller köra in på området godkänner gästen **alla priser, användningsvillkor och campingregler**.

Under vintersäsongen, **30 oktober – 23 mars**, hålls bommen **stängd**.

Per plats är **maximalt två bilar tillåtna** (inklusive golfbilar).

Endast **fordon med giltig registrering** och **förare med körkort** får användas på campingplatsen.

#### 4. Ställplats

Avståndet mellan egen husvagn/förtält och grannens ska vara minst **3 meter**, och mellan ställplatser med mobilhem minst **5 meter**.

Avståndet till vägen ska vara **minst 2 meter**, och för mobilhem **10 meter över vägen**.

I **brandgator** ska ett avstånd på **5 meter** hållas.

Alla fordon och släp ska vara placerade så att de **när som helst kan flyttas** på sina egna hjul.

Husvagnar ska kunna **registreras direkt för allmän väg**.

Hyresgästen ansvarar för att **avstånd och tillgänglighet uppfylls**.

Pinnar, stolpar och tältspikar får **inte slås djupare än 30 cm** i marken och får inte ha fundament.

Det är **förbjudet** att **permanent sammanfoga** husvagn och förtält (t.ex. fasta tak eller konstruktioner som inte kan tas bort).

Det är inte tillåtet att bygga ut förtält med fasta konstruktioner av trä, metall eller liknande.

Gräset ska **hållas kortklippt**, och platsen ska hållas **ren och välskött**.

Vattenkranen vid platsen är endast avsedd för **hushållsbruk** —

det är **inte tillåtet** att använda den för **pooler, bevattning eller biltvätt**.

Om en **andra husvagn** placeras på samma plats måste alla föreskrivna avstånd hållas.

Campingens personal har rätt att **inspektera platsen när som helst**.

**Betongplattor** får endast läggas om de **ligger i nivå med marken**

och måste tas bort vid avresa.

Den hårdlagda ytan får inte överstiga **15 m<sup>2</sup>**.

##### 4.1. Tom permanentplats

Hyresgästen förbinder sig att använda platsen **uteslutande för campingändamål** med en husvagn eller husbil.

Under perioden **1 april – 30 september** får platsen **inte stå tom längre än fyra veckor**.

I annat fall ges en **frist på 14 dagar** att ta platsen i bruk.

Om detta inte sker, kan hyresavtalet **sägas upp med 14 dagars varsel**.

Redan betalda avgifter **återbetalas inte**.

#### 5. Spillvatten

Det är **strängt förbjudet** att leda spillvatten i marken eller i dräneringsbrunnar.

Använd de **spolvattenavlopp** som finns vid gränsen till varje plats.

Regnvatten får **inte** ledas in i avloppssystemet.

Uthyraren är **inte ansvarig** för skador som orsakas av **blockeringar i spillvattensnätet**.

#### 6. Elsäkerhet

Anslutning till elnätet är endast tillåten **med uthyrarens godkännande**.

Gränspunkten mellan uthyrarens elinstallation och hyresgästens är **anslutningen vid fördelningskåpet**.

Endast **lagligt godkända apparater** får användas, och de ska hanteras med **största försiktighet**.

Vid upprepade störningar orsakade av hyresgästens anläggning får uthyraren **tillfälligt avbryta strömförsörjningen**, till exempel för att åtgärda felet.

Störningar i uthyrarens elnät **åtgärdas så snart som möjligt under arbetstid**.

**Ersättningsanspråk** på grund av strömavbrott accepteras **inte**.

**Elbilar** får endast laddas vid **campingens laddstationer**, inte vid ståplatsen eller mobilhemmet.

**Obehörig strömanvändning** kommer att **anmälas till polisen**.

Det är **förbjudet** att mata in el i nätet; sådan inmatning räknas som **förbrukning**.

## 7. Gassäkerhet

Gasanläggningar i husvagnar och husbilar måste **kontrolleras vartannat år**.

Detta gäller även **externa gasapparater**.

På varje plats får högst **2 gasflaskor à 11 kg** och **2 liter brandfarlig vätska** förvaras.

## 8. Öppen eld

Av säkerhetsskäl är **öppen eld absolut förbjuden**.

Endast **kolgrillar** är tillåtna.

**Tändvätska och andra brandfarliga vätskor** är förbjudna.

Grillaskan får endast tömmas **när den är helt kall** och endast i de **angivna behållarna**.

## 9. Brandsläckare

Varje hyresgäst är skyldig att ha en **fungerande brandsläckare**, kontrollerad av **auktoriserad fackman**.

Om **rökdetektorer** finns installerade ska de **stängas av vid avresa**.

## 10. Miljö

El, vatten och varmvatten ska användas **varsamt**, för att undvika onödigt höga energikostnader.

Slöseri med energi och resurser är **förbjudet**, till gagn för alla gäster och miljön.

## 11. Hundar

För hundägare:

Hundar måste **hållas kopplade** överallt på campingområdet.

Det är **förbjudet att ta med hundar till badstranden**.

Det finns en särskild **hundstrand** i område C, tydligt markerad med skyltar.

För hundarnas behov finns flera **”hundtoaletter”** på området, där du kan hämta påsar och slänga avfallet.

Hundavföring måste **tas upp omedelbart**.

**Hunddusch** finns vid **campingens ingång**, och det är endast tillåtet att duscha hundar där.

Varje hundägare är skyldig att följa dessa regler.

Överträdelse medför: Vid första förseelsen: **50 € i böter** Vid upprepad förseelse: **omedelbar avvisning från campingplatsen** och/eller **anmälan enligt delstatens hundlag**.

Husdjur får **inte lämnas ensamma** i hyrda objekt utan ägarens närvaro eller tillsyn.

Maximalt **två hundar per plats** får registreras.

## 12. Sanitetsutrymmen

Sanitetsbyggnader och vattenstationer ska behandlas **varsamt och hållas rena**.

Barn under **6 år** får endast vistas där i **sällskap med vuxen**.

Varmvatten får **endast användas i sanitetsbyggnaderna**.

**Hundar är förbjudna** i dessa utrymmen.

Det är **inte tillåtet** att ta med varmt vatten till ståplatsen.

Avsiktlig eller onödig skadegörelse på anläggningar, växter eller inventarier kommer att **debiteras den ansvarige**.

## 13. Gräsklippning och häcktrimning

Gräsklippning är tillåten endast mellan

**10.00–12.00 och 16.00–18.00**.

Häckar får klippas **från och med 20 juni**,  
men fåglar som häckar får **inte störas**.

Gräs- och grenväxt får **inte förvaras på platsen**  
utan ska lämnas vid **återvinningsstationen** (se öppettider).

## 14. Ordning och renlighet

Alla gäster måste hålla **ordning och renlighet** på sin plats och i dess omgivning.

Om en plats missköts kan uthyraren, efter **skriftlig varning och 14 dagars tidsfrist**, låta utföra **underhåll och/eller rengöring på hyresgästens bekostnad**.

## 15. Rökning

Rökning är **förbjuden** i alla **inomhusutrymmen** och på **lekplatser**.

**Cigarettfimpar** ska slängas i **restavfall**.

**Användning och försäljning av cannabis** är **strängt förbjuden** på hela campingområdet.

## 16. Vattenskotrar och båtar

Vattenskotrar och båtar omfattas av **båtavgiften**.

Användning av **vattenskotrar** på Östersjön är endast tillåten mellan  
**10.00–13.00 och 15.00–18.00**.

**Mooringsbojar** får endast placeras **inom det markerade området vid rampen**,  
och endast **från den 10 juni**.

Alla bojar måste **tas bort senast den 31 augusti** varje år.

Båtar som står på campingplatsen måste hålla ett **avstånd på minst 3 meter** till andra objekt.

## 17. Stöld

Alla personliga tillhörigheter ska förvaras så att **stöld förebyggs**.

Campingleddningen tar **inget ansvar** för förlust eller skada  
på grund av oaksamhet eller bristande säkerhet.

## 18. Rörelse och bollspel

Bollspel och andra fysiska aktiviteter får **inte utövas mellan tälten eller husvagnarna**,  
och inte heller på campingområdet i övrigt.

För detta finns **idrottsplaner och en multifunktionsplan** på evenemangsområdet.

Dessa får **inte användas mellan 13.00–15.00 eller 20.00–08.00**.

## 19. Lekplatser

Lekplatserna är **avsedda för barn upp till 12 år**.

Tystnadstiderna gäller även här.

Användningen sker **på egen risk**,

även om utrustningen regelbundet kontrolleras och underhålls.

## 20. Besökare, dagsgäster och oregistrerade personer

Endast **registrerade personer** får vistas på campingområdet.

**Dagsgäster** måste köpa ett **dagspass i receptionen**.

Priserna för besöksavgifter framgår av **prislistan vid receptionen** och **turistinformationen**.

**Besökare utan dagspass** debiteras **dubbel dagsavgift + 50 €**.

## 21. Vägar

Vägarna på campingområdet fungerar som **brandgator**.

Varje hyresgäst måste hålla ett **avstånd på minst 2 meter** till vägen.

Parkering på vägarna är **förbjuden**, förutom **kortvarigt vid lastning och lossning**.

I princip ska bilen **parkeras på den egna platsen**.

## 22. Parkeringsplatser

**Parkeringsplatsen framför bommen** är **avgiftsbelagd för alla gäster**,

utom under vintersäsongen från **20 oktober till 23 mars**.

Avgiften betalas i **parkeringsautomaten**.

Det finns ett särskilt **område för bil + husvagnskombinationer** (grusunderlag),  
men **parkering där är förbjuden**.

Överträdelse medför **50 € i böter**.

Parkering på **icke hyrda platser** är **inte tillåten** och bestraffas också med **50 €**.

**Brandvägar** ska hållas **fria från fordon**.

## 23. Skötsel av flora och fauna

Bevarandet, skötseln och skyddet av flora och fauna är en **självklar skyldighet** för varje hyresgäst.

Det är **förbjudet** att ändra träd- eller buskbeståndet, skada träd med spikar, skruvar eller krokar,  
eller att beskära dem på ett olämpligt sätt.

Endast **inhemska växter** får användas — **tuja och lagerkörsbär** är **förbjudna**.

Det är **strikt förbjudet** att gå in i, klättra på eller leka i **spannmålsfälten** eller på **klippkusten**.

Det är inte heller tillåtet att ta **stenar från stranden**.

Kustområdet är ett **naturvårdsområde**,

och överträdelser **anmäls omedelbart** enligt **delstatens naturskyddslag**.

## 24. Avfall

Enligt **avfallshanteringsreglerna för distriktet Rendsburg–Eckernförde** gäller **obligatorisk källsortering**.

Avfall ska sorteras enligt följande:

**papper, förpackningsmaterial, bioavfall, restavfall och glas**.

Mer information ges vid ankomst.

Avfallsstationen finns **vid infarten, till vänster på parkeringen**, och får endast användas under **angivna öppettider**.

Tillsynspersonalen har rätt att **kontrollera avfallet** och får **vägra att ta emot felaktigt sorterat avfall**.  
**Grovsopor, specialavfall och elektronikavfall tas inte emot.**

Det är **förbjudet** att lämna avfall på campingplatsen, på platsen, vid klipporna, på stranden, på åkrarna, på parkeringen eller framför avfallsstationen.  
Sådant beteende betraktas som **miljöförorening** och bestraffas med **50 € i avgift** samt **anmälan**.

## **25. Foto- och filmupptagningar på campingområdet och stranden**

Campingområdet och stranden är **övervakade med kameror**.  
Genom att vistas på området godkänner varje gäst att bilder **kan sparas och användas** vid utredning av ordningsbrott eller brottsliga handlingar.

Uthyraren har rätt att ta **fotografier och flygbilder** för **marknadsföringsändamål**.  
Dessutom kan **bilder och filmer från evenemang (underhållning och aktiviteter)** användas i **tryckt material, sociala medier och på campingens webbplats**.

Om personer eller egendom syns på dessa bilder utan att vara i fokus godkänner gästen att bilderna får användas.

Användning av **drönare** av gäster eller besökare måste **förhandsgodkännas** av campingledning.

## **26. WLAN (Hotspots)**

Gratis **WLAN (wifi)** erbjuds med en hastighet på upp till **3 Mbit/s**.  
Tjänsten tillhandahålls **frivilligt** och är **inte en del av det avtalade boendet**.  
Överföringshastigheten kan variera och avbrott kan förekomma.

I allmänhet möjliggör nätverket **surfning på internet** samt **sändning och mottagning av e-post** på olika platser på campingområdet.

*Östersjöcampingplatsen Familie Heide* förbehåller sig rätten att **ändra, begränsa eller avbryta** tillgången till hotspots utan föregående meddelande.

Det finns **ingen garanti** för fullständig täckning.

Observera att WLAN-signalen **inte alltid tränger igenom väggar i husvagnar eller tält**.  
**Fukt, buskar och träd** kan också försämra mottagningen.

## **27. Nöd- och säkerhetstjänst**

Viktiga nummer: **Reception: +49(0)4352-2530 - Nattvakt: +49(0)151 54791576 - Polis: 110**

**Brandkår: 112 - Jurläkare: 116117 - Sjöpolis: +49(0)4642-9655-902**

**Polisstation Vogelsang-Grünholz: +49(0)4352-3074000**

Ingen ansvarsskyldighet gäller för **person- eller egendomsskador**.  
Receptionens och säkerhetspersonalens uppgift är att upprätthålla **säkerhet, lugn och ordning** samt att se till att **campingreglerna följs**.

Gästerna är skyldiga att **följa personalens anvisningar utan undantag**.  
Den som vägrar gör sig skyldig till **hemfridsbrott** och kan **avvisas eller polisanmälas**.

## 28. Ansvar

Inga krav kan ställas vid skador orsakade av **force majeure**, särskilt vid **brand, storm, blixtnedslag eller andra oförudda händelser**.  
Alla andra ersättningsanspråk mot uthyraren är **uteslutna**.

Detta gäller inte vid **grov vårdslöshet** eller vid **skada på liv, kropp eller hälsa** som beror på oaktsamhet från uthyraren eller dennes medhjälpare.

Hyresgästen ansvarar för alla **skador som orsakats av honom själv, hans medboende eller utrustning**.

Det rekommenderas att teckna en **delkaskoförsäkring (delvis försäkring)**.

**Behörig domstol** för både hyresgäst och uthyraren är **Eckernförde**.

## 29. Dataskydd

Vi hänvisar till företagets **dataskyddspolicy**, som är uppsatt i **receptionen** och kan erhållas på begäran.

Integritetspolicyn finns också online på:

 <https://www.waabs.de/ostsee-campingplatz-de/datenschutz/>

## 30. Skador genom force majeure / Extremväder

Observera att allt mer extrema väderhändelser som **torka, kraftigt regn, åska, storm och snö** kan orsaka skador som direkt eller indirekt påverkar gästerna – detta gäller även vid **brand**.

I sådana situationer ska de **nöd- och evakueringsplaner** som finns uppsatta **följs lugnt och ansvarsfullt**.

Eftersom dessa naturhändelser, eventuella skador eller energibrist **inte orsakas av uthyraren**, ger de **inte rätt till prisavdrag eller ersättning**.

## 31. Paket och försändelser

*Östersjökampingsplatsen Familie Heide* **tar inte emot paket eller försändelser** för gäster.  
Endast i **akuta nödsituationer** – och **efter överenskommelse med turistinformationen** – kan paket skickas dit (t.ex. **mediciner eller medicinsk utrustning**).

Alla andra försändelser ska skickas till **paketstationer eller postkontor i närområdet**.

## 32. Övriga bestämmelser

Detta **campingreglemente** måste följas av **alla gäster**.  
Det finns uppsatt i **receptionen** och publicerat på webbplatsen:

 [www.waabs.de](http://www.waabs.de)

Vid **brott mot reglerna eller upprepade överträdelser** har uthyraren, med stöd av sin **husrätt**, rätt att **avvisa gäster från området**, inklusive **omedelbar avhysning vid allvarliga fall**.

Uthyraren har även rätt att **vägra inträde eller avvisa personer** om detta krävs för att **upprätthålla säkerhet, lugn och ordning**, eller om en gäst **förolämpar personal eller andra gäster**,

**stör andras lugn, uttalar sig diskriminerande eller främlingsfientligt, eller avsiktligt skadar** campingens eller hyrda objekt.

Vid avvisning behåller uthyraren rätten till **full betalning av hyresavgiften**.  
Varje överträdelse av campingreglerna leder till en **avgift på 50 €**.

**Husvagnar som är äldre än 20 år får inte säljas tillsammans med sin plats.**  
Sådana platser ska **tömmas när hyresperioden upphör**.

Det är **förbjudet att hissa flaggor med extremistiska eller nationalsocialistiska symboler, eller flaggor som liknar sådana symboler**.

Varje hyresgäst förbinder sig att följa **delstatens förordning för camping- och fritidsområden i Schleswig-Holstein**  
(som finns uppsatt i receptionen) samt detta **campingreglemente**.

### **Avslutning**

Vi önskar alla gäster och hyresgäster en **trevlig och avkopplande semester**,  
mycket **solsken** och en **härlig vistelse!**

### **Gäller från 1 oktober 2025**

*Ostseecampingplatz Familie Heide oHG*

Detta är en översättning med hjälp av AI för att underlätta förståelsen. Den tyska versionen gäller.